

| Chambre des Représentants |                             | Kamer der Volksvertegenwoordigers  |                         |
|---------------------------|-----------------------------|------------------------------------|-------------------------|
| SESSION DE 1937-1938.     | N° 4 — X                    |                                    | ZITTINGSJAAR 1937-1938. |
|                           | SÉANCE<br>du 3 Février 1938 | VERGADERING<br>van 3 Februari 1938 |                         |

**BUDGET  
DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE  
POUR L'EXERCICE 1938**

PROJET  
TRANSMIS PAR LE SÉNAT (¹).

Article unique.

Il est ouvert pour les dépenses ordinaires du Ministère, de l'Agriculture afférentes à l'exercice 1938 et énumérées au tableau ci-annexé, les crédits s'élevant à la somme de . . . . . fr. 89,601,685

Bruxelles, le 2 février 1938.

*Le Président du Sénat,*

*Les Secrétaires,*

R. MOYERSON.

L. MATAGNE  
R. LEYNIERS

**BEGROOTING  
VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW  
VOOR HET DIENSTJAAR 1938**

ONTWERP  
DOOR DEN SENAAT OVERGEMAAKT (¹).

Eenig artikel.

Voor de aan dienstjaar 1938 verbonden en in hierbijgaande tabel opgesomde gewone uitgaven van het Ministerie van Landbouw zijn kredieten geopend die beloopten de som van . . . . . fr. 89,601,685

Brussel, den 2 Februari 1938.

*De Voorzitter van den Senaat,*

*De Secretarissen,*

(¹) Voir :

*Documents du Sénat :*

N° 5-X : Budget.

N° 47 : Rapport.

N° 71, 80 et 81 : Amendements.

*Annales du Sénat :*

Séances des 27 janvier, 1<sup>er</sup> et 2 février 1938.

(¹) Zie :

*Documenten van den Senaat :*

N° 5-X : Begroefing.

N° 47 : Verslag.

N° 71, 80 en 81 : Amendementen.

*Handelingen van den Senaat :*

Vergaderingen van 27 Januari, 1 en 2 Februari 1938.

## BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE POUR L'EXERCICE 1938

| Articles. | DÉSIGNATION<br>DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.                                                                                                                                                                                                                                                                                | Montant des crédits<br>par article.<br>—<br>Bedrag der kredieten<br>per artikel. |
|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
|           | <b>DÉPENSES ORDINAIRES</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                  |
|           | <b>CHAPITRE PREMIER.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                  |
|           | <b>DÉPENSES DE PERSONNEL.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                  |
| 1         | 1. Traitement du Ministre . . . . . fr. 100,000                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 140,000                                                                          |
|           | 2. Frais d'usage d'une voiture automobile . . . . . 40,000                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                  |
|           | <b>Traitements des fonctionnaires, employés et gens de service. Indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. Promotions et augmentations réglementaires :</b>                                                                                                                              |                                                                                  |
|           | 1. Administration centrale (y compris les agents de province détachés) . . . . . fr. 4,318,100                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                  |
|           | 2. Service vétérinaire :                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                  |
|           | Contrôle sanitaire et laboratoire de diagnostic . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                  |
|           | Inspecteurs vétérinaires . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 1,645,160                                                                        |
|           | Conseillers de zootechnie . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                  |
|           | 3. Hydraulique agricole . . . . . 1,167,050                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                  |
|           | 4. Enseignement ménager agricole ambulant et inspection de l'enseignement agricole. 1,582,170                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                  |
| 2         | 5. Agronomes de l'Etat . . . . . 1,113,670                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 25,821,840                                                                       |
|           | 6. Laboratoires d'analyses de l'Etat . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                  |
|           | Stations agronomiques de l'Etat . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                  |
|           | 7. Agent commercial à l'étranger . . . . . 179,830                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                  |
|           | 8. Jardin botanique . . . . . 676,110                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                  |
|           | 9. Service phytopathologique. Conseillers d'horticulture. Inspection de l'horticulture . 583,880                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                  |
|           | 10. Domaine de Mariemont . . . . . 18,550                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                  |
|           | 11. Eaux et forêts (personnel provincial) . . . . . 12,695,870                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                  |
|           | 12. Service du contingentement . . . . . 21,520                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                  |
|           | <b>Traitements et indemnités des agents temporaires. Salaires et indemnités des agents salariés :</b>                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                  |
|           | 1. Administration centrale :                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                  |
|           | Agents temporaires . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                  |
|           | Salaires . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                  |
|           | 2. Contrôle sanitaire et laboratoire de diagnostic :                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                  |
|           | Ouvriers et surveillants des étables de quarantaine et agents temporaires au service des inspecteurs vétérinaires pour le contrôle sanitaire des étables.                                                                                                                                                                              |                                                                                  |
|           | Indemnités fixes et autres des vétérinaires agréés et des vétérinaires attachés au contrôle sanitaire des animaux à importer ou à exporter. Mesures à prendre contre la propagation des maladies contagieuses du bétail, notamment contre la tuberculose bovine. Contrôle sanitaire des vaches laitières. Salaires . . . . . 5,300,000 |                                                                                  |
| 3         | 3. Service de l'hydraulique agricole . . . . . 40,000                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 8,793,590                                                                        |
|           | 4. Enseignement ménager agricole ambulant . . . . . 73,500                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                  |
|           | 5. Agronomes de l'Etat . . . . . 664,120                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                  |
|           | 6. Laboratoires d'analyses de l'Etat . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                  |
|           | Stations agronomiques de l'Etat à Gembloux et à Gand . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                  |
|           | 7. Jardin botanique de l'Etat . . . . . 495,520                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                  |
|           | 8. Domaine de Mariemont . . . . . 91,370                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                  |
|           | 9. Service des mercuriales agricoles . . . . . 188,330                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                  |
|           | 10. Service du contingentement . . . . . 740,750                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                  |

## BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW VOOR HET DIENSTJAAR 1938

| Total<br>par chapitre.<br>—<br>Total<br>per hoofdstuk. | AANWIJZING<br><br>VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Artikelen.                 |
|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| 36,251,350 .                                           | <p style="text-align: center;"><b>GEWONE UITGAVEN</b></p> <p style="text-align: center;"><b>EERSTE HOOFDSTUK.</b></p> <p style="text-align: center;"><b>UITGAVEN VOOR PERSONEEL.</b></p> <p>1. Jaarwedde van den Minister . . . . .</p> <p>2. Kosten voor het gebruik van een autorijtuig . . . . .</p> <p>Jaarwedden der ambtenaren, beambten en lagere bedienden. Vergoedingen voor gezin, gehoorde, verblijf, laatste ziekte en begrafenis. Reglementaire bevorderingen en verhoogingen :</p> <p>1. Hoofdbesluit (er inbegrepen de agenten der buitendiensten aan het hoofdbesluit verbonden).</p> <p>2. Veeartsenijdienst :</p> <p style="padding-left: 20px;">Gezondheidscontrole en laboratorium voor diagnose . . . . .</p> <p style="padding-left: 20px;">Veeartsenijinspecteurs . . . . .</p> <p style="padding-left: 20px;">Veeartsenijconsulenten . . . . .</p> <p>3. Landelijke waterdienst . . . . .</p> <p>4. Rondreizend landbouwhuishoudonderwijs en inspectie van het landbouwonderwijs . . . . .</p> <p>5. Rijkslandbouwkundigen . . . . .</p> <p>6. { Rijksontledingslaboratoria . . . . .</p> <p style="padding-left: 20px;">Rijkslandbouwproefstations . . . . .</p> <p>7. Handelsagent in het buitenland . . . . .</p> <p>8. Plantentuin . . . . .</p> <p>9. Plantenziektenkundige dienst. Dienst der tuinbouwconsulenten. Inspectie van den tuinbouw.</p> <p>10. Domein van Mariemont . . . . .</p> <p>11. Waters en bosschen (Provinciaal personeel) . . . . .</p> <p>12. Dienst der contingentteering . . . . .</p> <p>Jaarwedden en vergoedingen der tijdelijke bedienden. Loonen en vergoedingen der loontrekkende bedienden :</p> <p>1. Hoofdbesluit :</p> <p style="padding-left: 20px;">Tijdelijke bedienden . . . . .</p> <p style="padding-left: 20px;">Loonen . . . . .</p> <p>2. Gezondheidscontrole en laboratorium voor diagnose :</p> <p style="padding-left: 20px;">Werklieden en bewakers der quarantainestallen en tijdelijke bedienden ten dienste van de veeartsenijkundige inspecteurs voor de gezondheidscontrole van de stallen . . . . .</p> <p style="padding-left: 20px;">Vaste en andere vergoedingen der aangestelde veeartsen en der veeartsen verbonden aan de gezondheidscontrole der in of uit te voeren dieren. Maatregelen tegen de uitbreiding van besmettelijke veeziekten, namelijk van rundertuberculose. Gezondheidscontrole der melk-koeien. Loonen . . . . .</p> <p>3. Landelijke waterdienst . . . . .</p> <p>4. Rondreizend landbouwhuishoudonderwijs . . . . .</p> <p>5. Rijkslandbouwkundigen . . . . .</p> <p>6. { Rijksontledingslaboratoria . . . . .</p> <p style="padding-left: 20px;">Rijkslandbouwproefstations te Gembloux en te Gent . . . . .</p> <p>7. Rijksplantentuin . . . . .</p> <p>8. Domein van Mariemont . . . . .</p> <p>9. Dienst der marktoteeringen . . . . .</p> <p>10. Dienst der contingentteering . . . . .</p> | <p>1</p> <p>2</p> <p>3</p> |

## BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE POUR L'EXERCICE 1938

| Articles.                    | DÉSIGNATION                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Montant des crédits<br>par article. | Bedrag der kredieten<br>per artikel. |
|------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|
|                              | DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                     |                                      |
| 4                            | <b>Traitements de disponibilité des fonctionnaires et employés des divers services ressortissant au Département</b><br>(Les crédits portés aux articles 2, 3 et 4 pourront être transférés de l'un à l'autre suivant les besoins du service.)                                                                                                                                                                                                    | 235,070                             |                                      |
| 5                            | <b>Honoraires :</b><br>Des avocats et des médecins . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 20,000                              |                                      |
|                              | <b>Indemnités pour prestations spéciales. Primes :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                     |                                      |
|                              | 1. Administration centrale. (Indemnités de cabinet, indemnité au traducteur de langue allemande et indemnités pour travaux extraordinaires.) . . . . . fr. 55,000                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                     |                                      |
|                              | { Contrôle sanitaire et laboratoire de diagnostic . . . . .<br>2. { Inspection vétérinaire, conférences de maréchaleric, cours publics, dépenses diverses } 680,300<br>{ Service de l'élevage . . . . .                                                                                                                                                                                                                                          |                                     |                                      |
| 6                            | 3. Hydraulique agricole. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 1,000                               |                                      |
|                              | 4. Enseignement agricole (cours de perfectionnement) . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 14,000                              | 1,161,950                            |
|                              | 5. Stations agronomiques . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 93,150                              |                                      |
|                              | 6. Eaux et Forêts (service provincial) :<br>Frais d'interim et travaux ne rentrant pas dans les attributions du personnel . . . . .<br>Enseignement et conférences, vulgarisation, études . . . . .<br>Répression du braconnage. Indemnisation des agents de répression et gratifications aux agents énumérés à l'article 24 des lois sur la chasse et la pêche, etc. Surveillance active des domaines forestiers contre les incendies . . . . . | 300,000                             |                                      |
|                              | 7. Agronomes de l'Etat . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 18,500                              |                                      |
|                              | <b>Secours ordinaires :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                     |                                      |
|                              | 1. Administration centrale . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 19,000                              |                                      |
|                              | 2. Jardin botanique . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 8,000                               |                                      |
|                              | 3. Service des Agronomes . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 2,000                               |                                      |
| 7                            | 4. Eaux et Forêts (service provincial) . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 20,000                              | 58,900                               |
|                              | 5. { Stations agronomiques . . . . .<br>{ Laboratoires. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 2,800                               |                                      |
|                              | 6. Hydraulique agricole . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 3,600                               |                                      |
|                              | 7. Autres services . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 3,500                               |                                      |
| <b>CHAPITRE II.</b>          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                     |                                      |
|                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                     |                                      |
| <b>DÉPENSES DE MATÉRIEL.</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                     |                                      |
|                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                     |                                      |
|                              | <b>Eclairage, chauffage, service des eaux. Affranchissement des correspondances, télégrammes, communications téléphoniques, transports, loyers, impositions, redevances et autres dépenses de même nature :</b>                                                                                                                                                                                                                                  |                                     |                                      |
|                              | 1. Hôtel ministériel . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 20,000                              |                                      |
|                              | 2. Administration centrale . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 147,500                             |                                      |
|                              | 3. { Service vétérinaire, laboratoire de diagnostic et contrôle sanitaire à la frontière . . . . .<br>{ Service de l'élevage . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 170,700                             |                                      |
| 8                            | 4. Agronomes de l'Etat . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 200,000                             | 1,183,300                            |
|                              | 5. Inspection de l'enseignement agricole et enseignement ménager agricole ambulante . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 14,000                              |                                      |

## BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW VOOR HET DIENSTJAAR 1938

| Total<br>par chapitre.<br><br>Totaal<br>per hoofdstuk. | AANWIJZING<br><br>VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Artikelen.                                   |
|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
|                                                        | <p><b>Wedden van beschikbaarheid van het personeel der verschillende diensten afhangende van het Departement.</b><br/>(De onder artikelen 2, 3 en 4 ingeschreven kredieten mogen volgens de vereischten van den dienst van het een naar het ander overgebracht worden.)</p> <p><b>Honoraria :</b></p> <p>Der advocaten en der geneesheeren . . . . .</p> <p><b>Vergoedingen voor bijzondere werkzaamheden, Premieën :</b></p> <p>1. Hoofdbestuur. (Kabinetsvergoedingen, vergoeding aan den vertaler in de Duitsche taal, en vergoedingen voor buitengewone werken.) . . . . .</p> <p>2. { Gezondheidscontrole en laboratorium voor diagnose . . . . .<br/>Veeartsenijtoezicht. Voordrachten over hoefbeslag, openbare voordrachten, verschillende uitgaven . . . . .<br/>Veekweekdienst. . . . .</p> <p>3. Landelijke waterdienst . . . . .</p> <p>4. Landbouwonderwijs (volmakingsleergangen) . . . . .</p> <p>5. Landbouwproefstations . . . . .</p> <p>6. Waters en Bosschen (Provinciale dienst) :</p> <p>Kosten voor interim en arbeid buiten de werkzaamheden van het personeel . . . . .</p> <p>Onderwijs en voordrachten, volksonderwijs, studiën . . . . .</p> <p>Onderdrukking van het stroopen. Vergoeding der betingelingsagenten en van dezen vermeld bij artikel 24 der wetten op de jacht en de visscherij, enz. Werkdadige bewaking der domeinbosschen tegen brand . . . . .</p> <p>7. Rijkslandbouwkundige . . . . .</p> <p><b>Gewone hulpgelden :</b></p> <p>1. Hoofdbestuur . . . . .</p> <p>2. Plantentuin . . . . .</p> <p>3. Dienst der Landbouwkundigen. . . . .</p> <p>4. Waters en Bosschen (Provinciale dienst). . . . .</p> <p>5. { Landbouwproefstations . . . . .<br/>Laboratoria. . . . .</p> <p>6. Landelijke Waterdienst . . . . .</p> <p>7. Andere diensten . . . . .</p> <p style="text-align: center;"><b>HOOFDSTUK II.</b></p> <p style="text-align: center;"><b>UITGAVEN VOOR MATERIEEL.</b></p> <p><b>Verlichting, verwarming, waterdienst. Frankeering der briefwisseling, telegrammen, telefonische gesprekken, vervoer, huur, belastingen, cijnzen en andere uitgaven van denzelfden aard :</b></p> <p>1. Ambtswoning van den Minister . . . . .</p> <p>2. Hoofdbestuur . . . . .</p> <p>3. { Veeartsenijdienst, laboratorium voor diagnose en gezondheidscontrole aan de grens . . . . .<br/>Veekweekdienst . . . . .</p> <p>4. Rijkslandbouwkundigen. . . . .</p> <p>5. Inspectie van het landbouwonderwijs en rondreizend landbouwhuishoudonderwijs . . . . .</p> | <p>4</p> <p>5</p> <p>6</p> <p>7</p> <p>8</p> |

## BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE POUR L'EXERCICE 1938

| Articles.                                | DÉSIGNATION                                                                                                                                                                                                                                                  | Montant des crédits<br>par article. | Bedrag der kredieten<br>per artikel. |
|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|
| DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES. |                                                                                                                                                                                                                                                              |                                     |                                      |
| 9                                        | Laboratoires l'analyses de l'Etat . . . . .<br>6. { Service d'inspection du commerce des semences et engrais . . . . .<br>Stations agronomiques . . . . .                                                                                                    | 252,000                             |                                      |
|                                          | 7. Jardin botanique . . . . .                                                                                                                                                                                                                                | 225,000                             |                                      |
|                                          | 8. Service phytopathologique. Conseillers d'horticulture et inspection de l'horticulture .                                                                                                                                                                   | 49,000                              |                                      |
|                                          | 9. Domaine de Mariemont . . . . .                                                                                                                                                                                                                            | 29,000                              |                                      |
|                                          | 10. Service provincial des Eaux et Forêts . . . . .                                                                                                                                                                                                          | 45,000                              |                                      |
|                                          | 11. Services des mercuriales . . . . .                                                                                                                                                                                                                       | 4,200                               |                                      |
|                                          | 12. Service du contingentement . . . . .                                                                                                                                                                                                                     | 20,400                              |                                      |
|                                          | 13. Hydraulique agricole . . . . .                                                                                                                                                                                                                           | 3,000                               |                                      |
|                                          | 14. Autres services . . . . .                                                                                                                                                                                                                                | 3,500                               |                                      |
|                                          | <b>Achat et réparation de matériel. Mobilier, entretien et fournitures. Travaux d'entretien des locaux, des appareils de chauffage, d'éclairage, de téléphonie intérieure, etc. Menues dépenses de même nature :</b>                                         |                                     |                                      |
|                                          | 1. Hôtel ministériel (y compris les grosses réparations de l'automobile ministérielle ou l'indemnité forfaitaire en cas de non-utilisation d'une voiture automobile de l'Etat)                                                                               | 78,000                              |                                      |
|                                          | 2. Administration centrale . . . . .                                                                                                                                                                                                                         | 110,000                             |                                      |
|                                          | 3. { Inspection vétérinaire et contrôle sanitaire à la frontière et à l'intérieur du pays .<br>Laboratoire de diagnostic . . . . .<br>Service de l'élevage . . . . .                                                                                         | 273,400                             |                                      |
|                                          | 4. Hydraulique agricole . . . . .                                                                                                                                                                                                                            | 5,350                               |                                      |
| 10                                       | 5. Enseignement ménager agricole ambulant . . . . .                                                                                                                                                                                                          | 180,000                             |                                      |
|                                          | 6. { Laboratoire d'analyses de l'Etat . . . . .<br>Service d'inspection du commerce des semences et engrais . . . . .<br>Stations agronomiques . . . . .                                                                                                     | 397,750                             | 1,476,500                            |
|                                          | 7. Jardin botanique . . . . .                                                                                                                                                                                                                                | 115,000                             |                                      |
|                                          | 8. Service phytopathologique. Conseillers d'horticulture et inspection de l'horticulture .                                                                                                                                                                   | 20,000                              |                                      |
|                                          | 9. Domaine de Mariemont . . . . .                                                                                                                                                                                                                            | 27,000                              |                                      |
|                                          | 10. { Service provincial des Eaux et Forêts (armement, équipement, matériel de bureau, de vulgarisation et divers) .<br>Pisciculture (canot à moteur, filets, bidons, barquettes de contrôle, appareils d'éclosion, matériel de laboratoire, etc.) . . . . . | 165,000                             |                                      |
|                                          | 11. Services des mercuriales . . . . .                                                                                                                                                                                                                       | 5,000                               |                                      |
|                                          | 12. Service du contingentement . . . . .                                                                                                                                                                                                                     | 15,000                              |                                      |
|                                          | 13. Agronomes de l'Etat . . . . .                                                                                                                                                                                                                            | 85,000                              |                                      |
|                                          | <b>Fournitures de bureau, imprimés, matériel, reliures, etc., effectués à l'intervention de l'Office central des Imprimés :</b>                                                                                                                              |                                     |                                      |
| 40                                       | 1. Administration centrale . . . . .                                                                                                                                                                                                                         | 167,500                             |                                      |
|                                          | 2. { Service vétérinaire et laboratoire de diagnostic . . . . .<br>Service de l'élevage . . . . .                                                                                                                                                            | 30,500                              |                                      |
|                                          | 3. Hydraulique agricole . . . . .                                                                                                                                                                                                                            | 4,000                               |                                      |
|                                          | 4. Jardin botanique . . . . .                                                                                                                                                                                                                                | 6,000                               |                                      |
|                                          | 5. Service phytopathologique. Conseillers d'horticulture et inspection de l'horticulture .                                                                                                                                                                   | 20,400                              | 331,650                              |
|                                          | 6. Domaine de Mariemont . . . . .                                                                                                                                                                                                                            | 1,500                               |                                      |
|                                          | 7. Laboratoires d'analyses de l'Etat et Stations agronomiques . . . . .                                                                                                                                                                                      | 21,750                              |                                      |
|                                          | 8. Services des mercuriales . . . . .                                                                                                                                                                                                                        | 7,500                               |                                      |
|                                          | 9. Service du contingentement . . . . .                                                                                                                                                                                                                      | 42,500                              |                                      |
|                                          | 10. Service provincial des Eaux et Forêts . . . . .                                                                                                                                                                                                          | 20,000                              |                                      |
|                                          | 11. Agronomes de l'Etat . . . . .                                                                                                                                                                                                                            | 10,000                              |                                      |

## BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW VOOR HET DIENSTJAAR 1938

| Total<br>par chapitre.<br>—<br>Totaal<br>per hoofdstuk. | AANWIJZING<br><br>VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Artikelen.         |
|---------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
|                                                         | <p>Rijksontledingslaboratoria . . . . .</p> <p>6. { Toezichtsdienst voor den handel in zaden en meststoffen . . . . .</p> <p>Landbouwproefstations . . . . .</p> <p>7. Plantentuin . . . . .</p> <p>8. Plantenziektenkundige dienst, tuinbouwconsulenten en inspectie van den tuinbouw . . . . .</p> <p>9. Domein van Mariemont . . . . .</p> <p>10. Provinciale dienst van Waters en Bosschen . . . . .</p> <p>11. Diensten der marktnoteeringen . . . . .</p> <p>12. Dienst der contingentteering . . . . .</p> <p>13. Landelijke Waterdienst . . . . .</p> <p>14. Andere diensten . . . . .</p> <p><b>Aankoop en herstelling van materieel. Mobilair, onderhoud en leveringen. Onderhoud der lokalen, der verwarmings- en verlichtingstoestellen, der binnentelefonie, enz. Kleine uitgaven van denzelfden aard :</b></p> <p>1. Ambtswoning van den Minister (met inbegrip van de groote herstellingen aan het ministerieel autorijtuig of de forfaitaire vergoeding in geval de Staatsauto niet gebruikt wordt) . . . . .</p> <p>2. Hoofdbestuur . . . . .</p> <p>3. { Veeartsenijtoezicht en gezondheidscontrole aan de grens en in het binnenland . . . . .</p> <p>Laboratorium voor diagnose . . . . .</p> <p>Veekweekdienst . . . . .</p> <p>4. Landelijke waterdienst . . . . .</p> <p>5. Rondreizend landbouwhuishoudonderwijs . . . . .</p> <p>6. { Rijksontledingslaboratoria . . . . .</p> <p>Toezichtsdienst voor den handel in zaden en meststoffen . . . . .</p> <p>Landbouwproefstations . . . . .</p> <p>7. Plantentuin . . . . .</p> <p>8. Plantenziektenkundige dienst. Tuinbouwconsulenten en inspectie van den tuinbouw . . . . .</p> <p>9. Domein van Mariemont . . . . .</p> <p>10. { Provinciale dienst van Waters en Bosschen (bewapening, uitrusting, bureau-gerief, vulgarisatie materieel en verscheidene). . . . .</p> <p>Vischteelt (motorboot, netten, kruiken, toezichtsbootjes, broeitoeestellen, laboratoriummaterieel, enz.) . . . . .</p> <p>11. Diensten der marktnoteeringen . . . . .</p> <p>12. Dienst der contingentteering . . . . .</p> <p>13. Rijkslandbouwkundigen . . . . .</p> <p><b>Kantoorbehoeften, druksels, materieel, inbindingen, enz., gedaan met de tussenkomst van het Centraal Bureau voor Drukwerk :</b></p> <p>1. Hoofdbestuur . . . . .</p> <p>2. { Veeartsenijdienst en laboratorium voor diagnose . . . . .</p> <p>Veekweekdienst . . . . .</p> <p>3. Landelijke waterdienst . . . . .</p> <p>4. Plantentuin . . . . .</p> <p>5. Plantenziektenkundige dienst, tuinbouwconsulenten en inspectie van den tuinbouw . . . . .</p> <p>6. Domein van Mariemont . . . . .</p> <p>7. Rijksontledingslaboratoria en Landbouwproefstations . . . . .</p> <p>8. Diensten der marktnoteeringen . . . . .</p> <p>9. Dienst der contingentteering . . . . .</p> <p>10. Provinciale dienst van Waters en Bosschen . . . . .</p> <p>11. Rijkslandbouwkundigen . . . . .</p> | <p>9</p> <p>10</p> |

## BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE POUR L'EXERCICE 1938

| Articles. | DÉSIGNATION<br><br>DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Montant des crédits<br>par article.<br><br>—<br>Bedrag der kredieten<br>per artikel. |  |
|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--|
|           | <p><b>Autres fournitures de bureau, photos, films, dessins, étiquettes, documents de propagande et autres objets démonstratifs. Impressions, achat d'ouvrages, reliures. Abonnements aux journaux. Autres dépenses de même nature. Menues dépenses de matériel, etc. :</b></p> <p>1. { Administration centrale . . . . . fr. } 36,500<br/> { Bibliothèque centrale . . . . . }<br/> 2. { Inspection vétérinaire et laboratoire de diagnostic . . . . . } 80,100<br/> { Service de l'élevage . . . . . }<br/> 3. Bibliothèques agricoles : fonctionnement et acquisitions d'ouvrages . . . . . 8,000<br/> 4. Agronomes de l'Etat et correspondants de l'agriculture . . . . . 50,000<br/> { Laboratoires d'analyses de l'Etat . . . . . }<br/> 5. { Service d'inspection pour le commerce des semences et engrais . . . . . } 61,700<br/> { Stations agronomiques . . . . . }<br/> 6. Jardin botanique . . . . . 60,000<br/> 7. { Office horticole (services d'exécution). Bibliothèques horticoles . . . . . } 10,000<br/> { Service phytopathologique. Conseillers d'horticulture et inspection de l'horticulture }<br/> 8. Domaine de Mariemont . . . . . 2,000<br/> 9. Service provincial des Eaux et Forêts et service spécial des expériences et consultations scientifiques forestières. . . . . 60,000<br/> 10. Service du contingentement. . . . . 1,000<br/> 11. Documentation économique agricole : achat de publications agricoles, enquêtes, statistiques, etc. . . . . 25,000<br/> 12. Autres services . . . . . 6,200</p> <p><b>Publications effectuées par le Département :</b></p> <p>1. Service vétérinaire (Bulletin de la police sanitaire, etc.) . . . . . 15,600<br/> 2. Jardin botanique (Bulletin du Jardin Botanique) . . . . . 15,000<br/> 3. Service des laboratoires . . . . . 2,850<br/> 4. Documentation économique agricole : Bulletin de renseignements sur l'agriculture et l'horticulture. . . . . 15,000</p> | 400,500 "                                                                            |  |
| 12        | <p><b>Frais de route et de séjour. Frais de vacations. Jurys d'examen. Jetons de présence. Frais de déplacement. Frais pour changement de résidence. Frais de gestion. Frais de bureau. Missions et indemnités qui couvrent des charges de même nature. Remboursement de frais de tram, auto, etc. :</b></p> <p>1. Administration centrale . . . . . fr. 80,000<br/> { Inspection vétérinaire, contrôle sanitaire et conférences de maréchalerie . . . . . }<br/> { Conférences de vulgarisation pour la lutte contre les maladies contagieuses . . . . . }<br/> 2. { Laboratoire de diagnostic . . . . . } 746,700<br/> { Service de l'élevage (conseillers de zootechnie, comité technique de l'élevage, commissions, jurys des concours et des expertises ainsi que le personnel nécessaire pour ces concours et expertises). . . . . }<br/> 3. Hydraulique agricole . . . . . 121,500<br/> 4. Enseignement ménager agricole ambulant et inspection de l'enseignement agricole. 150,000<br/> 5. Agronomes de l'Etat et correspondants de l'agriculture . . . . . 425,000<br/> { Laboratoires d'analyses de l'Etat . . . . . }<br/> 6. { Service d'inspection pour le commerce des semences et engrais . . . . . } 99,500<br/> { Stations agronomiques . . . . . }</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 48,450 "                                                                             |  |



## BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW VOOR HET DIENSTJAAR 1938

| Total<br>par chapitre.<br>—<br>Totaal<br>per hoofdstuk. | AANWIJZING<br><br>VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Artikelen. |
|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| 7,499,385                                               | <p>Andere kantoorbehoefden, photos, films, teekeningen, etiketten, propagandamaterieel en andere demonstratievoorwerpen. Drukwerk, aankoop van boeken, inbinding. Abonnementen op de dagbladen. Andere uitgaven van gelijken aard. Kleine uitgaven voor materieel, enz.:</p> <p>1. { Hoofdbestuur . . . . .</p> <p>      { Hoofdboekery . . . . .</p> <p>2. { Veeartsenijtoezicht en laboratorium voor diagnose . . . . .</p> <p>      { Veekweekdienst . . . . .</p> <p>3. Landbouwboekery: werking en aankoop van boeken . . . . .</p> <p>4. Rijkslandbouwkundigen en landbouwcorrespondenten . . . . .</p> <p>      { Rijksontledingslaboratoria . . . . .</p> <p>5. { Toezichtsdienst voor den handel in zaden en meststoffen . . . . .</p> <p>      { Landbouwproefstations . . . . .</p> <p>6. Plantentuin . . . . .</p> <p>7. { Tuinbouwdienst (diensten van uitvoering). Tuinbouwboekery . . . . .</p> <p>      { Plantenziektenkundige dienst, tuinbouwconsulenten en inspectie van den tuinbouw . . . . .</p> <p>8. Domein van Mariemont . . . . .</p> <p>9. Provinciale dienst van Waters en Bosschen en bijzondere dienst voor wetenschappelijke boschbouwprouwen en raadgevingen . . . . .</p> <p>10. Dienst der contingentieering . . . . .</p> <p>11. Landbouweconomische documentatie. Aankoop van landbouwpublicaties, onderzoekingen, statistieken, enz. . . . .</p> <p>12. Andere diensten . . . . .</p> <p><b>Publicaties gedaan door het Departement:</b></p> <p>1. Veeartsenijdienst (Bulletin der gezondheidspolitie, enz.) . . . . .</p> <p>2. Plantentuin (Bulletin van den Plantentuin). . . . .</p> <p>3. Laboratoriadienst . . . . .</p> <p>4. Landbouweconomische documentatie. Tijdschrift van inlichtingen over land- en tuinbouw . . . . .</p> | 41         |
|                                                         | <p><b>Reis- en verblijfskosten. Vacatiekosten. Examenjury's. Zitpenningen. Verplaatsingskosten. Verhuiskosten. Beheerkosten. Kantoorkosten. Zendingen en vergoedingen voor lasten van gelijken aard. Terugbetaling van tram- en autokosten, enz.:</b></p> <p>1. Hoofdbestuur . . . . .</p> <p>      { Veeartsenijtoezicht, gezondheidscontrole en voordrachten over hoefbeslag . . . . .</p> <p>      { Voordrachten tot vulgarisatie van bestrijding der besmettelijke ziekten . . . . .</p> <p>2. { Laboratorium voor diagnose . . . . .</p> <p>      { Veekweekdienst (veeteeltconsulenten, technisch comité voor veeteelt, commissies, jury's van prijskampen en keuringen, alsmede het personeel noodig voor de prijskampen en keuringen) . . . . .</p> <p>3. Landelijke waterdienst . . . . .</p> <p>4. Rondreizend landbouwhuishoudonderwijs en inspectie van het landbouwonderwijs . . . . .</p> <p>5. Rijkslandbouwkundigen en landbouwcorrespondenten . . . . .</p> <p>      { Rijksontledingslaboratoria . . . . .</p> <p>6. { Toezichtsdienst voor den handel in zaden en meststoffen . . . . .</p> <p>      { Landbouwproefstations . . . . .</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 12         |

## BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE POUR L'EXERCICE 1938

| Articles.                       | DÉSIGNATION                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Montant des crédits<br>par article. | Bedrag der kredieten<br>per artikel. |
|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|
|                                 | DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                     |                                      |
|                                 | 7. Jardin botanique . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 8,000                               |                                      |
|                                 | Missions et commissions spéciales dans l'intérêt de l'horticulture. — Enquêtes, statistiques, frais d'études, etc. . . . .                                                                                                                                                                                                          |                                     |                                      |
|                                 | 8.    Domaine de Mariemont . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 375,500                             |                                      |
|                                 | Service phytopathologique, conseillers d'horticulture et inspection de l'horticulture.                                                                                                                                                                                                                                              |                                     |                                      |
|                                 | Conférences horticoles. Jurys des examens des conférenciers. Cours horticoles pour adultes. Cours de perfectionnement. Dépenses diverses . . . . .                                                                                                                                                                                  |                                     |                                      |
|                                 | 9. Développement des relations commerciales à l'étranger; frais de bureau et de voyage d'un agent commercial . . . . .                                                                                                                                                                                                              | 69,000                              |                                      |
| 13                              | 10. Eaux et Forêts :<br>Service provincial des Eaux et Forêts et service spécial des Expériences et Consultations scientifiques forestières (indemnités forfaitaires pour frais de tournées et de contrôle). Commissions d'études et d'aménagement, etc., missions et stage des agents forestiers à l'étranger . . . . .            | 328,000                             | 2,999,400 .                          |
|                                 | Conseil supérieur des Forêts. Commission de pisciculture et Conseil supérieur de la Chasse . . . . .                                                                                                                                                                                                                                |                                     |                                      |
|                                 | Personnel provincial des Eaux et Forêts. Frais de bureau . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                     |                                      |
|                                 | 11.    Conseil supérieur de l'agriculture . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 11,000                              |                                      |
|                                 | Conseil supérieur de l'horticulture . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 8,700                               |                                      |
|                                 | 12. Conférences agricoles d'après le programme du Ministère. Conférences pour l'amélioration des constructions rurales. Indemnités aux conférenciers. Frais divers. . . . .                                                                                                                                                         | 287,000                             |                                      |
|                                 | 13. Conseil supérieur de perfectionnement de l'enseignement agricole et horticole. Commissions d'études . . . . .                                                                                                                                                                                                                   | 22,000                              |                                      |
|                                 | 14. Institut international d'agriculture de Rome. (Frais de déplacement du délégué au Comité permanent). . . . .                                                                                                                                                                                                                    | 25,000                              |                                      |
|                                 | 15. Services des mercuriales. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 2,000                               |                                      |
|                                 | 16. Service du contingentement. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 6,000                               |                                      |
|                                 | 17. Conseillers de laiterie . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 24,000                              |                                      |
|                                 | 18. Amélioration des étables, frais de Jurys, etc. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                          | 150,000                             |                                      |
|                                 | 19. Frais de fonctionnement des Comités paritaires agricoles. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                               | 58,500                              |                                      |
|                                 | 20. Autres services. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 2,000                               |                                      |
| 14                              | <b>Eaux et Forêts : frais d'uniforme . . . . .</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                     | 336,000 .                            |
| 15                              | <b>Billets forfaitaires. Abonnements :</b><br>Coût des abonnements et billets forfaitaires . . . . .                                                                                                                                                                                                                                |                                     | 385,000 .                            |
| 16                              | <b>Rédevance à payer à l'Administration des Postes pour le transport des correspondances de service . . . . .</b>                                                                                                                                                                                                                   |                                     | 338,585 .                            |
| <b>CHAPITRE III.</b>            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                     |                                      |
| <b>SUBSIDES ET SUBVENTIONS.</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                     |                                      |
| 17                              | <b>Subsidés légaux :</b><br>Service vétérinaire : indemnités pour chevaux et bestiaux abattus par ordre de l'autorité. Indemnités pour bêtes bovines et chevalines mortes ou abattues et reconnues atteintes de charbon et indemnités pour vaches atteintes de mammites tuberculeuse ou de tuberculose, abattues par ordre. . . . . |                                     | 2,125,000 .                          |
|                                 | <b>Subsidés conventionnels :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                     |                                      |
|                                 | 1. Service vétérinaire :                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                     |                                      |
|                                 | a) Enlèvement et destruction de cadavres d'animaux impropres à la consommation, clos d'équarissage, frais divers, etc. . . . .                                                                                                                                                                                                      | 600,000                             |                                      |
|                                 | b) Part d'intervention dans les frais de fonctionnement de l'Office international des épizooties, à Paris . . . . .                                                                                                                                                                                                                 | 30,000                              |                                      |

## BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW VOOR HET DIENSTJAAR 1938

| Total<br>par chapitre.<br>—<br>Totaal<br>per hoofdstuk. | AANWIJZING<br><br>VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Artikelen.                                        |
|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
|                                                         | <p>7. Plantentuin . . . . .</p> <p>    Zendingen en commissies in het belang van den tuinbouw. Onderzoekingen, statistieken, studiekosten, enz. . . . .</p> <p>8. { Domein van Mariemont . . . . .</p> <p>    Plantenziektenkundige dienst, tuinbouwconsulenten en inspectie van den tuinbouw . . . . .</p> <p>    Tuinbouwvoordrachten. Examen-commissies voor voordrachthouders. Tuinbouwcursussen voor volwassenen. Volmakingsleergangen. Andere uitgaven . . . . .</p> <p>9. Handel met het buitenland: kantoor- en reiskosten van een handelsagent . . . . .</p> <p>10. Waters en Bosschen :<br/>           Provinciale dienst van Waters en Bosschen en bijzondere dienst der wetenschappelijke Proefnemingen en Raadplegingen betreffende bosschen (forfaitaire vergoedingen voor reis- en controlekosten). Studie- en inrichtingscommissies, enz., zendingen en stage der boschagenten in het buitenland. . . . .</p> <p>          Hooge Boschraad. Commissie voor vischteelt en Hooge Jachtraad . . . . .</p> <p>          Provinciaal personeel van Waters en Bosschen. Kantoorkosten . . . . .</p> <p>11. { Hooge landbouwrapad . . . . .</p> <p>      Hooge tuinbouwrapad . . . . .</p> <p>12. Landbouwvoordrachten volgens het programma van het Ministerie. Voordrachten over verbetering der boerderijgebouwen. Vergoedingen aan voordrachthouders, verschillende kosten.</p> <p>13. Hooge Verbeteringsraad van het land- en tuinbouwonderwijs. Studiecommissies . . . . .</p> <p>14. Internationaal Landbouwinstituut te Rome. (Reiskosten van den afgevaardigde bij het Bestendig Comité) . . . . .</p> <p>15. Diensten der marktnoteeringen . . . . .</p> <p>16. Dienst der contingentteering . . . . .</p> <p>17. Rijkszuivelconsulenten . . . . .</p> <p>18. Stallenverbetering, Juryonkosten, enz. . . . .</p> <p>19. Werkingskosten van de paritaire landbouwcomités's . . . . .</p> <p>20. Andere diensten . . . . .</p> <p><b>Waters en Bosschen: uniformvergoedingen . . . . .</b></p> <p><b>Forfaitaire reisbiljetten. Abonnementen : . . . . .</b></p> <p>Kosten voor de abonnementen en forfaitaire reisbiljetten . . . . .</p> <p><b>Belasting te betalen aan het Postbeheer voor het vervoer der dienststukken . . . . .</b></p> <p style="text-align: center;"><b>HOOFDSTUK III.</b></p> <p style="text-align: center;"><b>TOELAGEN EN TEGEMOETKOMINGEN.</b></p> <p><b>Wettelijke toelagen :</b></p> <p>Veeartsenijdsdienst: vergoedingen voor paarden en runderen, afgemaakt bij bevel der overheid. Vergoedingen voor runderen en paarden, gestorven of afgemaakt en erkend als aangetast door miltvuur, en vergoedingen voor door tuberculose nierontsteking, of door rundertuberculose aangetaste koeien, afgemaakt bij bevel der overheid . . . . .</p> <p><b>Conventionele toelagen :</b></p> <p>1. Veeartsenijdsdienst :</p> <p>    a) Wegruimen en verdelgen van doode dieren, ongeschikt voor het verbruik, vilderijen, verschillende kosten, enz. . . . .</p> <p>    b) Aandeel in de kosten van werking van den Internationalen dienst der veeziekten, te Parijs.</p> | <p>43</p> <p>14</p> <p>15</p> <p>16</p> <p>17</p> |

## BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE POUR L'EXERCICE 1938

| Articles. | DÉSIGNATION                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Montant des crédits<br>par article. |
|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
|           | DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Bedrag der kredieten<br>per artikel |
|           | <b>2. Service de l'Élevage :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                     |
|           | a) Exécution du règlement général sur l'amélioration de l'espèce chevaline. Organisation des concours pour primes nationales. Location des halls, locaux, boxes, stalles ainsi que de tous les services nécessaires à l'organisation des concours. Achat de médailles, d'objets d'art et de diplômes destinés aux concours.<br>Part du Département dans les frais d'exécution des règlements provinciaux sur l'amélioration des animaux domestiques. Subsidés aux sociétés et syndicats d'élevage pour l'amélioration des races chevalines, bovines et porcines et d'autres races d'animaux domestiques pour leur organisation proprement dite ainsi qu'en vue de leur permettre : d'enregistrer les données généalogiques, d'organiser des concours et des expositions, de participer avec des animaux aux expositions en pays étranger, d'attribuer des primes de conservation, d'ériger et de faire fonctionner des stations d'essais, d'assurer le contrôle et l'inspection de la production laitière ainsi que de la production de la viande, d'organiser d'autres manifestations du même genre ayant pour but l'amélioration du cheptel animal. Subsidés pour l'achat de reproducteurs, pour études et recherches en vue de l'amélioration des races d'animaux domestiques ainsi que pour développer nos débouchés. Achat de documents de propagande | 16,537,900 "                        |
| 18        | b) Subsidés aux sociétés d'élevage de chevaux de pur-sang et de demi-sang. Remboursement. Ristournes                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 5,257,200                           |
|           | c) Octroi de primes à la production du fromage                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 1,000,000                           |
|           | d) Mesures en vue de combattre l'instabilité saisonnière du marché laitier                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 6,500,000                           |
|           | 3. Stations agronomiques et expérimentales. Laboratoires d'analyses. Subsidés aux stations, aux laboratoires agréés et privés et à l'Institut de Zootechnie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 2,995,000                           |
|           | 4. Institut international d'Agriculture à Rome. Participation aux frais de l'Institut international                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 73,600                              |
|           | 5. Part d'intervention dans les frais de fonctionnement du comité consultatif du blé à Londres                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 80,000                              |
|           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 2,100                               |
|           | <b>Subsidés facultatifs :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                     |
|           | <b>Génie rural :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                     |
|           | 1. a) Essais de machines et instruments agricoles. Améliorations aux constructions rurales, écuries, étables, porcheries, basses-cours, citernes à purin, etc. Améliorations agricoles. Main-d'œuvre agricole. Embellissement de la vie rurale. Concours d'étables. Frais divers                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 8,000,000                           |
|           | b) Mise en valeur agricole de terres incultes. Enquêtes. Encouragements                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                     |
|           | 2. a) Champs d'expériences horticoles : organisation. Amélioration des plantes de serre                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                     |
|           | b) Enquêtes fruitières, étude de l'organisation de la vente des produits horticoles, propagande, etc.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 297,900                             |
|           | c) Associations horticoles. Expositions et autres manifestations horticoles. Concours. Congrès. Jardins ouvriers et Ligues du Coin de terre                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                     |
| 19        | 3. Champs d'expériences agricoles. Encouragements à l'emploi et à la production dans le pays de semences améliorées                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 13,523,900 "                        |
|           | 4. Journées d'études et cours de perfectionnement agricole. Commission internationale de l'enseignement agricole. Congrès.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 20,000                              |
|           | 5. Chambres provinciales d'agriculture. Sociétés agricoles provinciales. Comices agricoles et associations agricoles libres. Subsidés pour concours, expositions et congrès agricoles. Subsidés et encouragements à des sociétés agricoles. Subsidés aux sociétés coopératives de crédit agricole, pour frais de premier établissement et pour le service d'inspection organisé par les caisses centrales de crédit agricole. Subsidés aux sociétés mutualistes d'assurance et de réassurance contre les pertes de chevaux et bestiaux                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 13,500                              |
|           | 6. Associations de lutte contre la tuberculose bovine et autres maladies du bétail                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 800,000                             |
|           | 7. Construction de silos                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 2,542,500                           |
|           | 8. Office national du Lait et de ses dérivés (contrôle, propagande, etc.)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 1,500,000                           |
|           | 9. Subsidés à des cultivateurs pour achat de matériel de pesage ou à titre d'encouragement                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 250,000                             |
|           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 100,000                             |
|           | <b>Subventions. Encouragements. Bourses :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                     |
| 20        | 1. Enseignement horticole. Bourses d'études                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 850                                 |
|           | 2. Eaux et Forêts : Encouragements à des institutions forestières, de pisciculture et de chasse                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 30,850 "                            |
|           | 3. Industrie laitière. Bourses d'études                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 25,000                              |
|           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 5,000                               |

## BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW VOOR HET DIENSTJAAR 1938

| Total<br>par chapitre.<br>—<br>Totaal<br>per hoofdstuk. | AANWIJZING<br><br>VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Artikelen. |
|---------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| 32,317,650                                              | <p>2. Veekweekdienst :</p> <p>a) Uitvoering van het generaal reglement tot verbetering der paardenrassen. Inrichting der prijsskampen voor de nationale premien. Huur van halls, lokalen, boxen, stallen en al de diensten noodig bij het inrichten van prijsskampen. Aankoop van medailles, kunstvoorwerpen en diploma's voor prijsskampen.</p> <p>Deel van het Departement in de uitvoeringskosten der provinciale reglementen tot verbetering der huisdieren. Toelagen aan vereenigingen en veekweeksyndicaten voor de verbetering der paarden, runder, zwijnen en andere huisdierenrassen voor hunne eigenlijke inrichting alsook om hun toe te laten : genealogische gegevens te registreeren, prijsskampen en tentoonstellingen in te richten, deel te nemen met dieren aan tentoonstellingen in den vreemde, behoudspremien toe te kennen, proefstations in te richten en te doen werken, de melkcontrole en het toezicht over melk en vleeschcontrole uit te oefenen en andere dergelijke manifestaties in te richten die voor doel hebben de verbetering van den veestapel in de hand te werken. Toelagen voor den aankoop van fokdieren, voor studiën en opzoekingen voor de veredeling der rassen van huisdieren alsook voor de uitbreiding der afzetgebieden. Aankoop van propagandadocumenten . . . . .</p> <p>b) Toelagen aan maatschappijen voor het fokken van volbloed- en halfvolbloedpaarden. Terugbetaling. Uitkeeringen . . . . .</p> <p>c) Toekenning van premien voor het produceeren van kaas . . . . .</p> <p>d) Overgangsmaatregelen om de seizoenschommelingen van de zuivelmarkt te keer te gaan.</p> <p>3. Landbouwkundige- en proefstations, Ontledingslaboratoria. Toelagen aan de stations, aan de aangenomen en particuliere laboratoria en aan het veeteeltinstituut . . . . .</p> <p>4. Internationaal Landbouwinstituut te Rome. Aandeel in de kosten van het Internationaal Instituut . . . . .</p> <p>5. Aandeel in de kosten van werking van het raadgevend graancomité te Londen . . . . .</p> <p><b>Facultatieve subsidiën :</b><br/> <b>Boerderijbouwkunde :</b></p> <p>1. Proefnemingen met landbouwmachines en werktuigen. Verbeteringen aan landelijke gebouwen, paardenstallen, veestallen, varkensstallen, hoenderhokken, aalputten, enz. Grondverbeteringen. Handenarbeid in den landbouw. Verfraaiing van het landleven. Stallen prijsskampen. Allerlei kosten . . . . .</p> <p>Bebouwbaar maken van braakgronden. Onderzoeken. Aanmoedigingen . . . . .</p> <p>Tuinbouwproefvelden : inrichting. Verbetering der kasplanten . . . . .</p> <p>2. Fruitkeuringen, instudeeren van de inrichting van den afzet der tuinbouwproducten, propaganda, enz. . . . .</p> <p>Tuinbouwvereenigingen. Tentoonstellingen en andere tuinbouwmanifestaties. Prijsskampen. Congressen. Arbeiderstuinen en Werk van den Akker . . . . .</p> | 48         |
|                                                         | <p>3. Landbouwproefvelden. Aanmoedigingen voor het gebruiken en in het land winnen van veredelde zaden . . . . .</p> <p>4. Landbouwstudiedagen en volmakingsleergangen. Internationale commissie voor het landbouwonderwijs. Congressen . . . . .</p> <p>5. Provinciale landbouwkamers. Provinciale landbouwmaatschappijen. Landbouwcomices en vrije landbouwvereenigingen. Toelagen voor landbouwprijsskampen, tentoonstellingen en congressen. Toelagen en aanmoedigingen aan landbouwmaatschappijen. Toelagen aan samenwerkende landbouwkredietmaatschappijen, voor eerste stichtingskosten en voor den door de hoofdkassen van landbouwkrediet ingerichten toezichtsdienst. Toelagen aan de maatschappijen van onderlinge verzekering en herverzekering tegen het verlies van paarden en vee . . . . .</p> <p>6. Vereenigingen ter bestrijding van de rundertuberculose en andere veeziekten . . . . .</p> <p>7. Bouwen van silos . . . . .</p> <p>8. Nationale dienst voor zuivel en bijproducten (controle, propaganda, enz.) . . . . .</p> <p>9. Subsidies aan landbouwers voor aankoop van weegmateriael of ten titel van aanmoediging.</p> <p><b>Toelagen. Aanmoedigingen. Beurzen :</b></p> <p>1. Tuinbouwonderwijs. Studiebeurzen . . . . .</p> <p>2. Waters en Bosschen : Aanmoedigingen aan instellingen betreffende boschbouw, vischeelt en jacht . . . . .</p> <p>3. Zuivelnijverheid. Studiebeurzen . . . . .</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 49         |

## BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE POUR L'EXERCICE 1938

| Articles.                       | DÉSIGNATION                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Montant des crédits<br>par article.       |
|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
|                                 | DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | —<br>Bedrag der kredieten<br>per artikel. |
| <b>CHAPITRE IV.</b>             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                           |
| <b>SECOURS.</b>                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                           |
| 21                              | Secours à accorder, à défaut de pension, à d'anciens fonctionnaires, employés, agents salariés et à d'autres personnes, à leur veuve ou aux membres de leur famille dont ils étaient les soutiens, qui se trouvent dans une position malheureuse. Secours alloués dans des circonstances exceptionnelles à celles de ces personnes qui n'ont qu'une pension minimale . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 60,000                                    |
| 22                              | Inspection vétérinaire. Secours à d'anciens vétérinaires du Gouvernement et à des veuves et orphelins de ces agents qui se trouvent dans le besoin . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 5,400                                     |
| <b>CHAPITRE V.</b>              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                           |
| <b>TRAVAUX ET ACQUISITIONS.</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                           |
| <b>SUBSIDES POUR TRAVAUX.</b>   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                           |
| 23                              | 1. Erection d'étables de quarantaine à la frontière. Agrandissement et entretien des installations existantes . . . . . fr. 28,000<br>2. Déplacement et aménagement du Laboratoire de diagnostic, achat de mobilier, etc. 200,000                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 228,000                                   |
| 24                              | Service provincial des Eaux et Forêts :<br>1. Service spécial des expériences et consultations scientifiques forestières. Pépinières expérimentales, arboretum, etc. Musée. Travaux de culture et d'entretien, installation de champs d'études pour la biologie forestière et la protection des forêts . . . . .<br>2. Forêts, dunes et terrains incultes domaniaux. Travaux de culture, d'entretien et d'amélioration, éclaircies, exploitation, etc. Boisement, reboisement et travaux préparatoires. Construction, réfection, amélioration et entretien de la voirie forestière. Arpentage des coupes. Construction, amélioration, entretien, location des bâtiments (maisons, stations et musées) forestiers. Dépenses diverses . . . . .<br>3. Pisciculture. Repeuplement des cours d'eau : achat et transport d'alevins. Détermination de la capacité biogénique des cours d'eau. Améliorations piscicoles. Sauvetage des poissons en cas de pollution ou de baisse des eaux. Entretien de baraquements de préposés de pêche. Echelles à poissons, étangs, canaux d'alevinage, etc. Construction, amélioration et entretien des maisons et bâtiments des piscicultures . . . . .<br>4. Eaux et forêts. Terrains incultes et bois des communes et des établissements publics. Subsidés pour la mise en valeur et la conversion en bois de terrains incultes et pour l'exécution de travaux exceptionnels d'amélioration forestière; restauration des bois ruinés, assainissements, etc.; construction, réfection et amélioration de chemins d'intérêt forestier. Subsidés en nature. Achat de graines et plants; culture dans les pépinières domaniales. Dépenses afférentes à ces subsidés . . . . . | 2,702,000                                 |
| 25                              | Service de l'Hydraulique agricole. Subsidés aux wateringues, polders, communes et autres administrations publiques subordonnées, pour l'amélioration : 1° de cours d'eau non navigables; 2° du régime hydraulique de terrains agricoles; 3° des chemins d'exploitation agricole, qui ne sont pas classés dans la voirie communale . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 750,000                                   |
| 26                              | Acquisitions. Service provincial des Eaux et Forêts. Forêts, dunes et terrains incultes domaniaux. Acquisition d'immeubles destinés à agrandir le domaine privé de l'Etat, notamment les forêts domaniales, ou d'immeubles dont la conservation est reconnue désirable pour des raisons d'esthétique ou dans l'intérêt de la préservation des sites. Quote-part de l'Etat dans les intérêts et l'amortissement des capitaux nécessaires à l'acquisition de forêts indivises . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 100,000                                   |

## BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW VOOR HET DIENSTJAAR 1938

| Total<br>par chapitre.<br>—<br>Totaal<br>per hoofdstuk. | AANWIJZING<br><br>VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Artikelen.                                                  |
|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
|                                                         | <p style="text-align: center;"><b>HOOFDSTUK IV.</b></p> <p style="text-align: center;"><b>HULPGELDEN.</b></p> <p>Hulpgelden, bij ontstentenis van pensioen, te verleen en aan gewezen ambtenaren, beambten, bezoldigde bedienden en andere personen, aan hun weduwe of aan hun gezinsleden waarvan zij de steun waren en die zich in een benarden toestand bevinden. Hulpgelden, in uitzonderlijke omstandigheden te verleen en aan degene tusschen die personen, welke slechts een klein pensioen genieten.</p> <p>Vecartsenijtoezicht. Hulpgelden aan gewezen Rijksvecartsen en aan hunne nooddriftige weduwen en weezen.</p> <p style="text-align: center;"><b>HOOFDSTUK V.</b></p> <p style="text-align: center;"><b>WERKEN EN AANKOOPEN.</b></p> <p style="text-align: center;"><b>TOELAGEN VOOR WERKEN.</b></p> <p>1. Bouwen van quarantainestallen aan de grens. Vergrooten en onderhouden van de bestaande inrichtingen.</p> <p>2. Verplaatsing en inrichting van het Laboratorium voor diagnose. Aankoop van mobiliair, enz.</p> <p><b>Provinciale Dienst van Waters en Bosschen :</b></p> <p>1. Bijzondere dienst der wetenschappelijke boschproefnemingen en -raadplegingen. Proefboomkweekerijen, arboretum, enz. Museum. Teelt- en onderhoudswerken, oprichten van waarnemingsvelden voor boschbouwkundige biologie en bescherming der bosschen.</p> <p>2. Domeinbosschen, -duinen en -braakgronden. Behouwings-, onderhouds- en verbeteringswerken, dunningen, ontginningen, enz. Bebossching, herbebossching en voorbereidingswerken. Maken, hermaken, verbeteren en onderhouden van de boschwegen. Opmeten der hakken. Bouwen, verbeteren, onderhouden, huren der boschgebouwen (huizen en musea). Allerlei uitgaven.</p> <p>3. Vischteelt. Wederbepoting der waterloopen : aankoop en vervoer van pootvisschen. Vaststelling van de levensontwikkelingsgeschiktheid der waterloopen. Vischteeltverbeteringen. Redding van visschen bij verontreiniging of zakken van het water. Onderhoud van barakken voor vischvangstangestelden. Vischladders, vijvers, pootwatering, enz. Oprichting, verbetering en onderhoud der huizen en gebouwen van vischteeltinrichtingen.</p> <p>4. Waters en Bosschen. Braakgronden en bosschen van gemeenten en openbare inrichtingen. Toelagen voor het bebouwbarmaken en het beboschen van braakgronden en voor het uitvoeren van buitengewone boschverbeteringswerken; herbeplanten van verwoeste bosschen, droogleggingen, enz.; maken, hermaken en verbeteren van wegen in het belang van den boschbouw. Toelagen in natura. Aankoop van zaden en planten; teelt in de domeinboomkweekerijen. Uitgaven in verband met die toelagen.</p> <p>Landelijke Waterdienst. Toelagen aan wateringen, polders, gemeenten en andere ondergeschikte openbare besturen voor het verbeteren van : 1° niet bevaarbare waterloopen; 2° het waterstelsel van landbouwgronden; 3° de veldwegen die niet gerangschikt zijn onder de gemeentewegen.</p> <p>Aankopen, Provinciale Dienst van Waters en Bosschen. Domeinbosschen, -duinen en -braakgronden. Aankoop van vaste goederen bestemd voor het vergrooten van het privaat Staatsdomein, inzonderheid de domeinbosschen, of van onroerende goederen waarvan het behoud wensche-lijk erkend wordt wegens esthetische redenen of in het belang der handhaving van het natuurschoon. Aandeel van den Staat in de interessen en delging der kapitalen noodig tot het aankopen van onverdeelde bosschen.</p> | <p>21</p> <p>22</p> <p>23</p> <p>24</p> <p>25</p> <p>26</p> |

65,400 »

3,780,000 »

## BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE POUR L'EXERCICE 1938

| Articles.                                              | DÉSIGNATION<br>DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Montant des crédits<br>par article.<br>—<br>Betrag der kredieten<br>per artikel. |           |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>CHAPITRE VI.</b>                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                  |           |
| <b>DÉPENSES DIVERSES.</b>                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                  |           |
|                                                        | 1. Champs d'expériences horticoles. Matériel et divers. Convention phyloxérique . fr.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 11,900                                                                           |           |
|                                                        | 2. { Frais divers afférents au déplacement du Jardin botanique . . . . .<br>{ Étiquetage des collections du Jardin botanique . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                             | 30,000                                                                           |           |
|                                                        | 3. Location d'un immeuble nécessaire à l'installation d'une école d'agriculture de l'Etat                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 14,000                                                                           |           |
|                                                        | 4. Champs d'expériences agricoles : matériel et divers. Frais des champs d'expériences et de démonstrations pour l'agriculture; expériences et démonstrations relatives à l'alimentation du bétail . . . . .                                                                                                                                                                                                       | 75,000                                                                           |           |
| 27                                                     | 5. { a) Création de fromageries expérimentales, aménagement des bâtiments, achats de matériel, Subsidés, etc. . . . .<br>{ b) Aménagement de la station laitière de Gand, achats de matériel, etc. . . . .                                                                                                                                                                                                         | 220,000<br>200,000                                                               | 895,900 " |
|                                                        | 6. Construction et aménagement de laboratoires et d'un hangar pour la station de recherches pour l'amélioration des plantes à Gembloux . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                   | 300,000                                                                          |           |
|                                                        | 7. Études des problèmes spéciaux relatifs à la production et à l'utilisation des produits horticoles nationaux . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 15,000                                                                           |           |
|                                                        | 8. Participation du Département aux foires à l'étranger. Cotisation au fonds des foires .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 30,000                                                                           |           |
| 28                                                     | Eaux et Forêts. — Service provincial :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                  |           |
|                                                        | Pisciculture et chasse. Destruction de loutres et d'autres animaux ou gibier nuisible. Frais d'acclimatation, de repeuplement, de nourriture du bon gibier et des oiseaux, de recherche et de saisie d'engins prohibés. Engins propres à contrarier ou réprimer le braconnage nocturne, tableaux synoptiques, nichoirs et mangeoires, etc. Lutte contre les insectes et cryptogames nuisibles aux forêts . . . . . | 240,000                                                                          | "         |
| 29                                                     | Frais des cours de langues; divers . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 3,000                                                                            | "         |
|                                                        | 1. Inspection vétérinaire et laboratoire de diagnostic. Achat de tuberculine, malléine et vaccins. Recherche de nouveaux sérums. Dépenses diverses . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                       | 250,000                                                                          | "         |
| 30                                                     | 2. Service vétérinaire et laboratoire de diagnostic. Frais résultant de la lutte contre les maladies du bétail en vue de l'amélioration de la qualité du lait. Matériel (achat, entretien et réparations). Propagande. Personnel et main-d'œuvre. Frais de voyage et de mission. Indemnités. Dépenses diverses . . . . .                                                                                           | 400,000                                                                          | "         |
| 31                                                     | Frais résultant de la collation des décorations agricoles et spéciales . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 20,000                                                                           | "         |
| 32                                                     | Frais résultant de la lutte contre le doryphore et la gale noire de la pomme de terre ainsi que contre d'autres animaux ou végétaux nuisibles aux cultures. Produits et matériel (achat et réparations), personnel et main-d'œuvre. Subsidés, propagande, frais de voyage et de mission, indemnités, dépenses diverses, etc. . . . .                                                                               | 970,000                                                                          | "         |
| 33                                                     | Dépenses imprévues non libellées au budget . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 9,000                                                                            | "         |
| 34                                                     | Aide à accorder aux cultivateurs dont le cheptel a été particulièrement éprouvé par la fièvre aphteuse. Subsidés à concurrence de 500,000 francs aux syndicats pour l'achat et l'entretien en commun de taureaux en remplacement d'animaux morts ou abattus par nécessité, à la suite de cette maladie . . . . .                                                                                                   | 7,000,000                                                                        | "         |
| Total du Budget du Ministère de l'Agriculture. . . fr. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                  |           |



## BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW VOOR HET DIENSTJAAR 1938

| Total<br>par chapitre.<br>—<br>Totaal<br>per hoofdstuk. | AANWIJZING<br><br>VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Artikelen.                                                                      |
|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
|                                                         | <p style="text-align: center;">HOOFDSTUK VI.</p> <p style="text-align: center;">ALLERLEI UITGAVEN.</p> <p>1. Tuinbouwproefvelden : materieel en allerlei. Druifluiconventie . . . . .</p> <p>2. { Allerhande kosten in verband met de verplaatsing van den Rijksplantentuin . . . . .<br/> { Etikettenstel van den Rijksplantentuin . . . . .</p> <p>3. Huur van een onroerend goed met het oog op de inrichting van een Rijkslandbouwschool . . . . .</p> <p>4. Landbouwproefvelden : materieel en allerlei kosten der proef- en demonstratievelden voor den landbouw; proeven en demonstraties betreffende het veevoeden.</p> <p>5. { a) Oprichting van proefondervindelijke kaasmakerijen, inrichting der gebouwen; aankoop<br/> van materieel. Toelagen, enz.<br/> b) Inrichting van het zuivelproefstation te Gent, aankoop van materieel, enz. . . . .</p> <p>6. Bouwen en inrichting van laboratoria en van een schuilplaats voor het Rijksstation voor plantenveredeling te Gembloers.</p> <p>7. Studie der bijzondere vraagstukken betreffende de productie en het gebruiken van nationale tuinbouwproducten.</p> <p>8. Deelneming van het Departement aan de buitenlandsche jaarmarkten. Bijdrage aan het jaarmarktenfonds.</p> <p>Waters en Bosschen. — Provinciale Dienst :</p> <p>Vischteelt en jacht. Verdelging van otters en andere dieren of schadelijk wild. Kosten van aolimateren, herbevolken, voeden van het goed wild en vogels, opzoeken en inbeslagleggen van verboden tuigen. Geschikte tuigen tot tegenwerken of onderdrukken van nachtelijk stroopen; overzichts tabellen, broednestjes en voedselbakjes, enz. Bestrijding van insecten en zwammen schadelijk aan de bosschen.</p> <p>Kosten van taalcursussen; allerlei . . . . .</p> <p>1. Veeartsenijtoezicht en laboratorium voor diagnose. Aankoop van tuberculine, malleïne en entstoffen. Opzoeken van nieuwe serums. Verschillende uitgaven.</p> <p>2. Veeartsenijkundige dienst en laboratorium voor diagnose. Kosten voortkomend van den aangewenden strijd tegen de ziekten van den veestapel, met het oog op de verbetering van de kwaliteit van de merk. Materieel (aankoop, onderhoud en herstelling). Propaganda. Personeel. Reis- en zendingskosten. Vergoedingen. Allerhande uitgaven.</p> <p>Kosten wegens het verleenen van landbouw- en bijzondere eereleekens . . . . .</p> <p>Kosten wegens de bestrijding van den coloradokever en van den zwarten kanker der aardappelen alsmede van andere voor de teelten schadelijke dieren en gewassen. Producten en materieel (aankoop en herstelling), personeel en arbeiders. Toelagen, propaganda, kosten van reizen en van zendingen, vergoedingen, allerlei uitgaven, enz.</p> <p>Onvoorzien uitgaven niet vermeld in de begroting . . . . .</p> <p>Hulp te verleenen aan de landbouwers wier veestapel in bijzondere mate door het mond- en klauwzeer werd geteisterd. Toelagen ten beloope van 500,000 frank aan de syndicaten voor gezamenlijken aankoop en onderhoud van keurstieren, ter vervanging van dieren gestorven of afgeemaakt ten gevolge van bedoelde ziekte.</p> | <p>27</p> <p>28</p> <p>29</p> <p>30</p> <p>31</p> <p>32</p> <p>33</p> <p>34</p> |
| 89,601,685                                              | Totaal der Begrooting van het Ministerie van Landbouw.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                 |

(18)

CHAMBRE des REPRESENTANTS.KAMER der VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

(Amendement introduit après le dépôt du Rapport).

(Amendement ingedient na het neerleggen van het Verslag).

| SESSION 1937-1938.                                                                   |                            | I                                                                                                  | ZITTINGSJAAR 1937-1938.                |
|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| Budget, N° 4-X.<br>Rapport, N° 163.                                                  | Séance du 29<br>mars 1938. | Vergadering van<br>29 Maart 1938.                                                                  | Begroting, Nr 4-X.<br>Verslag, Nr 163. |
| BUDGET du Ministère de l'AGRICULTURE pour<br>l'exercice 1938.                        |                            | BEGROTING van het Ministerie van LANDBOUW<br>voor het dienstjaar 1938.                             |                                        |
| <u>AMENDEMENT</u> présenté par <u>M. BEAUFORT.</u>                                   |                            | <u>AMENDEMENT</u> door den heer <u>BEAUFORT</u> ingediend.                                         |                                        |
| CHAPITRE III.                                                                        |                            | HOOFDSTUK III.                                                                                     |                                        |
| <u>ART. 18.</u>                                                                      |                            | <u>ART. 18.</u>                                                                                    |                                        |
| <u>§ 2.</u>                                                                          |                            | <u>§ 2.</u>                                                                                        |                                        |
| Service de l'élevage : litt. B                                                       |                            | Dienst der veeteelt : litt. B                                                                      |                                        |
| SUPPRIMER LE TEXTE ACTUEL ET LE REMPLACER PAR<br>LE TEXTE SUIVANT :                  |                            | DEN HUIDIGEN TEKST SCHRAPPEN EN HEM VERVAN-<br>GEN ALS VOLGT :                                     |                                        |
| <u>Premier subsidie créant un fonds de calamité<br/>agricole de ..... 1.000.000.</u> |                            | <u>Eerste toelage tot instelling van een land-<br/>bouwrampenfonds, ten bedrage van 1.000.000.</u> |                                        |
| <u>E. BEAUFORT.</u>                                                                  |                            |                                                                                                    |                                        |

JUSTIFICATION.

Considérant : 1°) la situation déficitaire de l'agriculture;

2°) que les calamités successives venant s'ajouter à cette situation compromettent gravement l'agriculture, il est indispensable de créer un fonds semblable pour aider les petits cultivateurs.

Dès lors, il serait injuste pendant que nos paysans se débattent dans tant de difficultés de maintenir un tel subsidie pour un sport de luxe qui n'est pratiqué que par les riches, et qui n'a rien de commun avec l'agriculture.

Le dit subsidie insuffisant est un début; il appartiendra au Ministre de l'Agriculture de l'augmenter dans le cadre des nouvelles recettes prévues par le Gouvernement.

TOELICHTING.

In aanmerking nemende : 1°) den benaelden toestand van den landbouw;

2°) dat de opeenvolgende rampen dien toestand nog zwaar hebben verergerd, is het onontbeerlijk een dergelijk fonds tot stand te brengen om de klein landbouwers te hulp te komen.

Het ware derhalve onrechtvaardig, terwijl onze boeren met zooveel moeilijkheden te strijden hebben, een dergelijke toelage te behouden voor een luxe-sport welke alleen door de rijken wordt beoefend en met landbouw niets gemeens heeft.

Bedoeld fonds is ontoereikend, doch slechts een eerste tegemoetkoming. De Minister van Landbouw zal er, trouwens, dienen voor te zorgen het te verhoogen binnen het kader van de nieuwe ontvangsten door de Regeering voorzien.

(20)